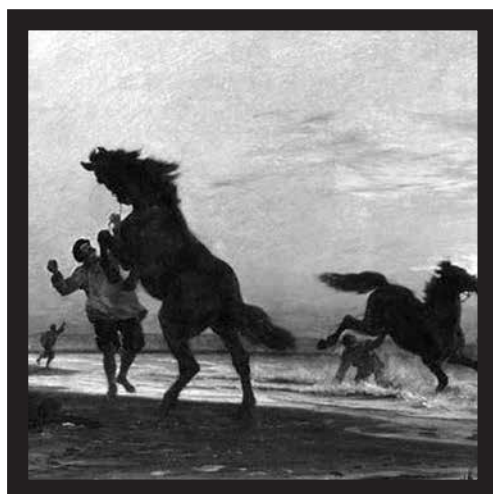


Перекрёстки

№ 1-2 / 2012

**ЖУРНАЛ ИССЛЕДОВАНИЙ
ВОСТОЧНОЕВРОПЕЙСКОГО
ПОГРАНИЧЬЯ**



EUROPEAN HUMANITIES UNIVERSITY
20 YEARS

Европейский гуманитарный университет
Центр передовых научных исследований и образования (CASE),
проект «Социальные трансформации в Пограничье: Беларусь, Украина, Молдова»

Перекрестки № 1–2/2012
Журнал исследований восточноевропейского Пограничья
ISSN 1822-5136

Журнал включен в международные базы данных
EBSCO-CEEAS (Central & Eastern European Academic Source)
и Indexed in the MLA International Bibliography

Редакционная коллегия:

Александр Федута (главный редактор), Европейский гуманитарный университет, Литва
Павел Терешкович, Европейский гуманитарный университет, Литва
Татьяна Журженко, Венский университет, Австрия
Людмила Кожокари, Институт социальной истории, Молдова

Научный совет:

Анатолий Михайлов, доктор филос. наук, Европейский гуманитарный университет, Литва
Ярослав Грицак, доктор ист. наук, Украинский католический университет, Украина
Виржилию Бырлэдяну, доктор ист. наук, Институт истории, государства и права Академии наук,
Молдова
Геннадий Саганович, кандидат ист. наук, Европейский гуманитарный университет, Литва
Димитру Молдован, доктор экон. наук, Академия наук, Молдова

Журнал выходит с 2001 г.

Адрес редакции и издателя:
Европейский гуманитарный университет
Tauro str. 12, LT-01108
Vilnius Lithuania
E-mail: perekrestki@ehu.lt

Формат 70x108^{1/16}. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 29,4. Тираж 300 экз.
Отпечатано: «Petro Offsetas»
Savanorių pr. 174D, LT-03153 Vilnius

Редакция не несет ответственности за предоставленную авторами информацию.

На обложке использован фрагмент картины художника В.Д. Орловского «Купание коней».

ЕГУ выражает глубокую признательность за помощь и финансовую поддержку проекта
Корпорации Карнеги, Нью-Йорк.

© Европейский гуманитарный университет, 2012
© Центр передовых научных исследований и образования (CASE), 2012

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ РЕДАКТОРА	7
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ТРАНСФОРМАЦИИ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ	
<i>Алексей Браточкин (Минск, Беларусь)</i> «СОВЕТСКОЕ ПРОШЛОЕ» В УЧЕБНИКАХ И УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ В ПОСТСОВЕТСКОЙ БЕЛАРУСИ: ПРОБЛЕМЫ ОПИСАНИЯ.....	10
<i>Андрей Лаврухин (Вильнюс, Литва)</i> ТРАНСФОРМАЦИИ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ БЕЛАРУСИ И УКРАИНЫ В ПЕРИОД С 1991 ПО 2011 год.....	30
<i>Татьяна Букос (Кишинев, Молдова)</i> ЧАСТНОЕ И ГОСУДАРСТВЕННОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ (МОЛДОВА, УКРАИНА, БЕЛАРУСЬ).....	80
<i>Ион Ксенофонтов (Кишинев, Молдова)</i> АКАДЕМИЯ НАУК – СРЕДА, ПРЕТЕРПЕВАЮЩАЯ ИЗМЕНЕНИЯ (МОЛДОВА, УКРАИНА, БЕЛАРУСЬ)	96
<i>Марина Кузнецова (Витебск, Беларусь)</i> ТРАНСФОРМАЦИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИДЕНТИФИКАЦИЙ БЕЛОРУССКОГО УЧИТЕЛЬСТВА В ПОСТСОВЕТСКИЙ ПЕРИОД.....	120
РЕГИОН В ЦЕННОСТНОМ ИЗМЕРЕНИИ	
<i>Юрий Петрушенко (Сумы, Украина)</i> СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ЦЕННОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В УСЛОВИЯХ РЫНОЧНОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ: ОПЫТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКСИОЛОГИИ В УКРАИНЕ	146
<i>Татьяна Кузнецова (Сумы, Украина)</i> К ВОПРОСУ ОБ АКСИОЛОГИЧЕСКОЙ МИССИИ СОВРЕМЕННЫХ МАСС-МЕДИА.....	163

ГРАЖДАНСКИЕ ПРАКТИКИ В РЕГИОНЕ

Василий Наумов (Варшава, Польша)

КОНЦЕПТ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА: ОТ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОГО КОНТЕКСТА К ТЕОРЕТИЧЕСКИМ КОНСТРУКТАМ.....	177
--	-----

Елена Бобкова (Тирасполь, Приднестровье)

СОЦИАЛЬНОЕ САМОЧУВСТВИЕ В УСЛОВИЯХ ПОСТКОНФЛИКТНОГО РАЗВИТИЯ (на материалах Молдовы и Приднестровья)	199
--	-----

ИСТОРИЧЕСКИЕ РЕКОНСТРУКЦИИ

Алла Пигальская (Вильнюс, Литва)

ИСТОРИЯ ДИЗАЙНА И ПОЛИТИКА ПОВСЕДНЕВНОСТИ: КОНСТРУИРОВАНИЕ ИСТОРИИ ГРАФИЧЕСКОГО ДИЗАЙНА БЕЛАРУСИ	225
--	-----

Лидия Присак (Кишинев, Молдова)

ИСТОРИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ФОРМИРОВАНИЕ ИДЕНТИЧНОСТИ В ПРИДНЕСТРОВСКОМ РЕГИОНЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА	253
---	-----

Ольга Николаенко (Харьков, Украина)

ПОЛЬСКОЕ ЖЕНСКОЕ ДВИЖЕНИЕ В ЮГО-ЗАПАДНЫХ ГУБЕРНИЯХ РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ В НАЧАЛЕ XX в.	267
---	-----

ПЕРЕВОДЫ

Курт Вулхайзер (Бостон, США)

МОЖЕТ ЛИ РУССКИЙ ЯЗЫК БЫТЬ НАЦИОНАЛЬНЫМ ЯЗЫКОМ ДЛЯ БОЛЕЕ ЧЕМ ОДНОЙ НАЦИИ? Часть 2.....	280
--	-----

РЕЦЕНЗИИ

Александр Осипян (Краматорск, Украина)

РЕЦЕНЗИЯ НА КНИГУ: ЄКЕЛЬЧИК, СЕРГІЙ. УКРАЇНОФІЛИ: СВІТ УКРАЇНСЬКИХ ПАТРІОТІВ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ ХІХ століття	315
НАШИ АВТОРЫ	326
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ.....	330

CONTENTS

EDITOR'S NOTE.....	7
REGIONAL PECULIARITIES OF TRANSFORMATION OF EDUCATION SYSTEM	
<i>Aleksei Bratochkin (Minsk, Belarus)</i>	
THE «SOVIET PAST» IN TEXTBOOKS AND TUTORIALS OF POST-SOVIET BELARUS: PROBLEMS OF DESCRIPTION	10
<i>Andrei Lavruhin (Vilnius, Lithuania)</i>	
HIGHER SCHOOL TRANSFORMATIONS IN BELARUS AND UKRAINE IN THE PERIOD BETWEEN 1991 AND 2011	30
<i>Tatiana Bucos (Kishinev, Moldova)</i>	
PRIVATE AND PUBLIC FINANCING OF HIGHER EDUCATION: COMPARATIVE ANALYSIS (MOLDOVA, UKRAINE, BELARUS)	80
<i>Ion Xenofontov (Kishinev, Moldova)</i>	
ACADEMY OF SCIENCES: ENVIRONMENT OF UNDERGO CHANGES (MOLDOVA, UKRAINE AND BELARUS).....	96
<i>Marina Kuznetsova (Vitebsk, Belarus)</i>	
TRANSFORMATIONS OF PROFESSIONAL IDENTIFICATIONS OF BELARUSIAN TEACHING IN POST-SOVIET PERIOD.....	120
THE REGION IN THE VALUE DIMENSION	
<i>Yuriy Petrushenko (Sumy, Ukraine)</i>	
SOCIO-CULTURAL VALUES OF ECONOMIC ACTIVITIES WITHIN THE CONDITIONS OF MARKET TRANSFORMATION OF PUBLIC RELATIONS: EXPERIENCE OF ECONOMIC AXIOLOGY IN UKRAINE.....	146
<i>Tetyana Kuznyetsova (Sumy, Ukraine)</i>	
ON THE ISSUE OF AXIOLOGICAL MISSION OF MODERN MASS MEDIA	163

CIVIL PRACTICES IN THE REGION

Vasil Navumau (Warsaw, Poland)

THE CONCEPT OF CIVIL SOCIETY: FROM CULTURAL
AND HISTORICAL CONTEXT TO THEORETICAL CONSTRUCTS 177

Elena Bobkova (Tiraspol, Pridnestrovie)

SOCIAL FEELING IN THE CONDITIONS OF POST-CONFLICT
DEVELOPMENT (BASED ON MATERIALS OF MOLDOVA
AND PRIDNESTROVIE) 199

HISTORICAL RECONSTRUCTIONS

Alla Pigalskaya (Vilnius, Lithuania)

DESIGN HISTORY AND POLICY OF EVERYDAY LIFE:
CONSTRUCTION OF THE HISTORY
OF BELARUS GRAPHIC DESIGN 225

Lidia Prisac (Kishinev, Moldova)

HISTORICAL EDUCATION AND IDENTITY
FORMATION IN THE TRANSNISTRIAN REGION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA 253

Olga Nikolaenko (Kharkov, Ukraine)

POLISH WOMEN'S MOVEMENT
IN THE SOUTH-WESTERN PROVINCES
OF THE RUSSIAN EMPIRE IN THE EARLY XX CENTURY 267

TRANSLATIONS

Curt Voolhiser (Boston, USA)

CAN RUSSIAN BE A NATIONAL LANGUAGE
FOR MORE THAN ONE NATION? (Chapter 2) 280

BOOK REVIEWS

Alexander Osipian (Kramatorsk, Ukraine)

BOOK REVIEW: YEKELCHYK, SERGEI.
UKRAINOPHILES: THE WORLD OF UKRAINIAN PATRIOTS
OF THE SECOND HALF OF THE NINETEENTH CENTURY 315

OUR AUTHORS 326

INFORMATION FOR AUTHORS 330

ОТ РЕДАКТОРА

Новый номер журнала «Перекрестки» – о внутренних противоречиях и конфликтах. О том, как процессы политической и социальной трансформации порождаются конфликтами и, в свою очередь, порождают новые конфликты.

Авторы рассматривают проблему на разном материале.

Первый блок предлагаемых читателю текстов посвящен вопросам трансформации системы образования. Сфера человеческой жизни, бывшая до распада Советского Союза едва ли не наиболее консервативной, в постсоветскую эпоху начинает стремительно меняться: регулируемая государством, она одновременно является его идеологической опорой. СССР перестал существовать, и, в той или иной форме отказываясь от его наследия, независимые постсоветские государства вынуждены искать и новую идеологическую опору.

Мы видим, как происходит конфликт в системе высшего образования Беларуси, объективно нуждающейся в концептуальном прорыве к общеевропейским образовательным стандартам, но под влиянием господствующей точки зрения о необходимости поиска «собственного пути» отброшенной в тупик (статья Андрея Лаврухина). В результате – уникальный в международной практике отказ принять Беларусь в Болонский процесс.

Мы видим, как упорно пытается непризнанная Приднестровская республика использовать школьный учебник по истории для формирования национально-государственной мифологии, понимая, что именно таким образом можно вырастить новое поколение граждан, отличное от их сверстников в Молдове (статья Лидии Присак).

Мы видим, как, оценивая собственное недавнее прошлое и предлагая эту оценку школьникам, белорусское государство воздвигает незримую стену между собой и остальным миром (статья Алексея Браточкина).

Мы видим, наконец, как сказываются процессы государственной и общественной трансформации на профессиональном самосознании учителя – транслятора государственной концепции образования, одновременно ее создателя и ее первой жертвы (статья Марины Кузнецовой).

Противоречие между новой моделью социума, в котором живет человек, и устоявшейся системой его ценностей неизбежно влечет за собой изменение этой системы.

Переход к рыночной экономике порождает и новую оценку таких привычных понятий, как «труд» и «капитал», «деньги» и «нравственность», «общее» и «мое», а в конечном счете и понятий «я» и «другой». Человек иначе оценивает себя самого – и мир вокруг себя (статья Юрия Петрушенко).

Медиа превращаются в «компрачикосов» из романа Виктора Гюго: они перестраивают наше сознание, формируя его согласно новым стандартам, порой против желания человека, не имеющего воли сопротивляться их влиянию, подчиняющегося им и воспринимающего мир в соответствии с новой моделью, транслируемой через медийные каналы (статья Татьяны Кузнецовой).

Мы становимся свидетелями тому, как внешний по отношению к человеческому сознанию конфликт порождает конфликт внутренний, приводит к изменению социального самочувствия – фактически к социальной депрессии целого народа (статья Елены Бобковой).

Что есть перекресток? Система координат, размещенная на горизонтальной плоскости. Ныне живущие поколения – вольные и невольные соучастники изменения этой системы. Мы не можем еще определить точку отсчета, и у нас не хватает сил задать новый вектор движения всему обществу. Но мы можем попытаться понять, чем новый перекресток нашей общей Истории отличается от прежних, и попытаться спрогнозировать, что произойдет, если общества и государства выберут тот либо иной вектор.

А оправдаются ли наши прогнозы – покажет время.

Александр Федута